

Greek Notebook – I John 4:1-3

4:1 Ἀγαπητοί, μὴ παντὶ πνεύματι πιστεύετε
 MPVoc. Neg. Prtcl. NSDat. NSDat. Pres. A Impv. 2 Pl
 ἀγαπητός, -ή, -όν μή πᾶς, πᾶσα, πᾶν τό πνεῦμα, -τος πιστεύω
 Beloved [ones], not in every spirit y'all trust

ἀλλὰ δοκιμάζετε τὰ πνεύματα εἰ ἐκ
 Conj. Pres. A Impv. 2 Pl NPNom/Acc NPNom/Acc Conj. Prep. + Gen.
 ἀλλά δοκιμάζω ὁ, ἡ, τό τό πνεῦμα, -τος εἰ ἐκ, ἐξ
 rather y'all test-out the spirits if out from

τοῦ θεοῦ ἐστίν, ὅτι πολλοὶ ψευδοπροφήται
 MSGen. MSGen. Pres. A Ind. 3 S Conj. MPNom. MPNom.
 ὁ, ἡ, τό ὁ θεός, -οῦ εἰμί ὅτι πολὺς, πολλή, πολὺ ὁ ψευδοπροφήτης, -ου
 the God it is, because many false prophets

ἐξεληλύθασιν εἰς τὸν κόσμον.
 Perf. A I 3 Pl Prep. + Acc. MSAcc. MSAcc.
 ἐξέρχομαι εἰς ὁ, ἡ, τό ὁ κόσμος, -ου
 they have gone out into the world.

2 ἐν τούτῳ γινώσκετε τὸ πνεῦμα τοῦ
 Prep. + Dat. NSDat. Pres. A I. 2 Pl. NSNom/Acc. NSNom/Acc. MSGen.
 ἐν οὗτος, αὕτη, τοῦτο γινώσκω ὁ, ἡ, τό τό πνεῦμα, -τος ὁ, ἡ, τό
 By this y'all experientially-know the Spirit of the

θεοῦ· πᾶν πνεῦμα ὃ ὁμολογεῖ
 MSGen. NSNom/Acc. NSNom/Acc. NSNom/Acc. Pres. A I 3 S
 ὁ θεός, -οῦ πᾶς, πᾶσα, πᾶν τό πνεῦμα, -τος ὃς, ἡ, ὃ ὁμολογέω
 God; every spirit which it confesses

Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν σαρκὶ ἐληλυθότα
 MSAcc. MSAcc. Prep. + Dat. FSDat. Perf. A Part. MSAcc
 ὁ Ἰησοῦς -οῦ ὁ Χριστός, -οῦ ἐν ἡ σὰρξ, -κός ἔρχομαι
 Jesus Anointed-King in flesh having-come

ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν,
 Prep. + Gen. MSGen. MSGen. Pres. A I 3 S
 ἐκ, ἐξ ὁ, ἡ, τό ὁ θεός, -οῦ εἰμί
 out from the God it is,

3 καὶ πᾶν πνεῦμα ὃ μὴ ὁμολογεῖ
 Conj. NSNom/Acc NSNom/Acc NSNom/Acc Neg. Prtcl. Pres. A I 3 S
 καὶ πᾶς, πᾶσα, πᾶν τό πνεῦμα, -τος ὃς, ἡ, ὃ μὴ ὁμολογέω
 And every spirit which not it confesses

τὸν Ἰησοῦν ἐκ τοῦ θεοῦ οὐκ ἔστιν·
 MSAcc. MSAcc. Prep. + Gen. MSGen. MSGen. Neg. Prtcl. Pres. A I 3 S
 ὁ, ἡ, τό ὁ Ἰησοῦς -οῦ ἐκ, ἐξ ὁ, ἡ, τό ὁ θεός, -οῦ οὐ, οὐκ, οὐχ εἰμί
 the Jesus out from the God not it is;

καὶ Conj. καὶ and	τοῦτό NSNom/Acc οὗτος, αὕτη, τοῦτο this	ἐστίν Pres A I 3 S εἰμί it is	τὸ NSNom/Acc ὁ, ἡ, τό the [one]	τοῦ MSGen. ὁ, ἡ, τό of the	ἀντιχρίστου, MSGen. ὁ ἀντίχριστος, -ου antichrist,
ὃ NSNom/Acc ὅς, ἡ, ὃ which	ἀκηκόατε Perf. A I 2 Pl ἀκούω y'all have heard	ὅτι Conj. ὅτι that	ἔρχεται, Pres. Mid/Pass I 3 S ἔρχομαι he comes,	καὶ Conj. καὶ and	νῦν Adv. νῦν now
ἐν Prep. + Dat ἐν in	τῷ MSDat ὁ, ἡ, τό the	κόσμῳ MSDat ὁ κόσμος, -ου world	ἐστὶν Pres. A I 3 S εἰμί he is	ἤδη. Adv. ἤδη already.	

Vocabulary For I John 4

- 4:1 δοκιμάζω – (verb) – I test out (by experimentation); examine; discern; approve
 ψευδοπροφήτης, -ου, ὁ – (noun) – false prophet; phony prophet
 ἐξέρχομαι – (verb) – I come or go out (from ἐκ + ἔρχομαι)
- 4:3 ἔρχομαι – (verb) – I come or go
 ἀντίχριστος, -ου, ὁ – (noun) – antichrist (from ἀντί + Χριστός, referring to one
 either “instead of” Christ [an impostor] or one “in opposition to” Christ)